

Information zur Anästhesie

Information sur l'anesthésie



Ihre bevorstehende Operation wird unter Anästhesie (Narkose) durchgeführt. Hier erhalten Sie dazu erste Informationen. Weitere Fragen wird der zuständige Anästhesiearzt der Klinik Linde gerne mit Ihnen persönlich besprechen. Sie können sich aber auch schon zuvor für unsere Anästhesie-Sprechstunde anmelden.

Die Allgemeinanästhesie (Vollnarkose)

Hier werden das Schmerzempfinden und das Bewusstsein mittels verschiedener Medikamente so lange ausgeschaltet, bis der Eingriff beendet ist. Die Atmung wird dabei meistens künstlich unterstützt, wovon Sie jedoch nichts spüren werden.

Die Regional- oder Leitungsanästhesie (Teilnarkose)

Bei vielen Operationen genügt es, nur den betroffenen Körperabschnitt schmerzempfindlich zu machen. Während einer solchen Teilnarkose können Sie wach bleiben, über Kopfhörer Musik hören oder mit einem leichten Schlafmittel schlummern. Sollte die Teilnarkose ungenügend wirken, kann sie jederzeit durch Schmerzmittel verstärkt werden, oder es wird eine Allgemeinanästhesie eingeleitet. Die wichtigsten Verfahren für Regionalanästhesien sind:

- Rückenmarksnahe Anästhesien: Hier wird das Mittel zur örtlichen Betäubung entweder in die Rückenmarkflüssigkeit (Spinalanästhesie) oder in den Spalt zwischen Rückenmark und Wirbelkanal (Epidural- oder Periduralanästhesie) gespritzt. Dadurch werden die schmerzfrei gemachten Gebiete zuerst warm, dann gefühllos und können nicht mehr bewegt werden.
- Andere Leitungsanästhesien: Hier werden einzelne oder mehrere Nerven mit einem Lokalanästhesiemittel betäubt – zum Beispiel die für den Arm und die Hand zuständigen Nerven in der Achselhöhle (axilläre Plexusblockade).

Kombinationsanästhesien (Teil- und Vollnarkose)

Bei grossen Eingriffen werden häufig beide Anästhesiearten zusammen angewendet. Damit wird die Schmerzbehandlung nach der Operation erleichtert.

Sicherheit und Nebenwirkungen

Die Sicherheit ist heute bei allen Anästhesieformen sehr hoch. Alle lebenswichtigen Körperfunktionen wie Schlaftiefe, Herzrhythmus, Kreislauf- und Atemfunktion werden lückenlos überwacht und wenn nötig sofort korrigiert. Vorübergehende oder gar bleibende Schäden sowie lebensbedrohliche Zwischenfälle sind selbst bei schwer kranken Patientinnen und Patienten äusserst selten.

Bei Allgemeinanästhesien treten gelegentlich Zahnschäden – insbesondere an bereits beschädigten Zähnen – und bei Regionalanästhesien sehr selten Nervenschäden auf. Länger dauernde Lähmungen

L'opération que vous allez subir se déroulera sous anesthésie. Veuillez trouver ici quelques renseignements préliminaires à ce sujet.

Le médecin-anesthésiste compétent de la Clinique des Tilleuls s'entretiendra volontiers avec vous pour vous fournir les compléments d'information désirés. Vous pouvez aussi vous adresser préalablement à notre consultation d'anesthésie.

L'anesthésie générale

Lors d'une anesthésie générale, la perception de la douleur est neutralisée à l'aide de différents médicaments et le patient est inconscient jusqu'à la fin de l'intervention. Dans la plupart des cas, la respiration doit être assistée.

L'anesthésie loco-régionale

Pour de nombreuses opérations, il suffit d'anesthésier la seule partie du corps concernée. Le patient peut alors rester éveillé, écouter de la musique au moyen d'écouteurs ou somnoler sous l'effet d'un léger sédatif. Si l'anesthésie loco-régionale s'avère insuffisante, il est toujours possible de la renforcer grâce à un antalgique ou de pratiquer une anesthésie générale. Les principales techniques d'anesthésie loco-régionale sont:

- L'anesthésie périméduleaire: un anesthésique local est injecté dans le liquide céphalo-rachidien où baigne la moelle épinière (anesthésie rachidienne), ou dans l'espace péridural, situé entre le canal rachidien et l'enveloppe de la moelle épinière (anesthésie péridurale). La zone endormie se réchauffe, puis elle devient insensible et le patient ne peut plus bouger la partie concernée durant le temps d'action de l'anesthésie.
- L'anesthésie tronculaire: il s'agit d'endormir un nerf ou un groupe de nerfs à l'aide d'un anesthésique local. On endort par exemple les nerfs qui contrôlent le bras et la main à la hauteur des aisselles (bloc axillaire).

L'anesthésie combinée

(anesthésie générale associée à une anesthésie loco-régionale)

Lors d'interventions majeures, on combine souvent les deux méthodes, ce qui permet d'améliorer le traitement de la douleur post-opératoire.

Sécurité et effets secondaires

Toutes les formes d'anesthésie présentent aujourd'hui un très haut degré de sécurité. Les fonctions vitales de l'organisme (profondeur du sommeil, activité cardiaque, circulation, fonction respiratoire) sont sous surveillance permanente. Les dysfonctionnements éventuels sont immédiatement corrigés. Les risques de lésions temporaires ou permanentes, voire de complications susceptibles de mettre la vie du patient en danger, sont extrêmement faibles, même dans les cas les plus lourds. Des lésions den-

Member of

THE SWISS
LEADING
HOSPITALS
Best in class.

und Veränderungen der Empfindung sind äusserst selten. Zusätzliche Risiken sind möglich, wenn spezielle Massnahmen wie die Einlage von Kathetern in bestimmte Blutgefässe oder Bluttransfusionen durchgeführt werden müssen.

Nach der Narkose können unangenehme Beschwerden auftreten, die jedoch nicht lange anhalten: Heiserkeit, Schluckbeschwerden, Übelkeit und Erbrechen, Kältegefühl und -zittern, Schwierigkeiten beim Wasser lösen.

Für die Schmerzlinderung nach Operationen setzen wir nach individuellen Bedürfnissen stufenweise verschiedenste Medikamente und Methoden ein.

Essen und Trinken sowie Medikamenteneinnahme vor dem Spitaleintritt.

Es ist wichtig, dass Sie mindestens 6 Stunden vor der Anästhesie nichts mehr essen. Ab diesem Zeitpunkt dürfen Sie nur noch Wasser ohne Kohlensäure trinken, dies bis maximal 2 Stunden vor dem Spital-eintritt.

Halten Sie sich bitte strikte an die Weisungen von Ärzten und Pflegepersonal. Nehmen Sie am Operationstag Medikamente nur nach ärztlicher Verordnung ein.

Beachten Sie vor der Operation

Lassen Sie Kontaktlinsen, Zahnprothesen, Ringe und anderen Schmuck vor der Operation in Ihrem Zimmer. Alle Piercings, auch solche im Mund- und Rachenbereich, müssen bereits zu Hause entfernt werden.

Der Fragebogen

Diesem Informationsblatt liegt ein Fragebogen bei. Wir bitten Sie, diesen vollständig und wahrheitsgetreu auszufüllen und uns bis spätestens 7 Tage vor dem geplanten Operationstermin zurückzusenden. Diese Informationen dienen dazu, das für Sie beste Anästhesieverfahren auszuwählen.

Die Anästhesie-Sprechstunde

Wenn Sie am Operationstag in die Klinik eintreten, sehen Sie den Anästhesisten erst in der Vorbereitung im Operationsaal. Falls Sie ein Vorgespräch bezüglich der Anästhesie wünschen, melden Sie sich zur Anästhesie-Sprechstunde an.

Beim Eintritt am Vortag zur Operation besucht Sie der Anästhesist im Spitalzimmer.

Wenn Sie bereits vorher eine Besprechung wünschen, melden Sie sich zur Anästhesie-Sprechstunde an.

Wir bitten um frühzeitige Anmeldung (wenn möglich 14 Tage vor Operationstermin), T 032 366 43 82, Montag bis Freitag von 13.30–17.00 Uhr.

taires – notamment sur des dents déjà abîmées – surviennent occasionnellement à la suite d'une anesthésie générale et, très rarement, des lésions nerveuses lors d'une anesthésie loco-régionale. Les cas de paralysie prolongée ou d'altération de la sensibilité sont extrêmement rares. D'autres risques viennent s'ajouter si des mesures particulières doivent être prises, telles que mise en place d'une voie veineuse centrale ou transfusion sanguine.

Des effets indésirables se font parfois ressentir après l'opération, mais disparaissent rapidement: enrouement, difficultés de déglutition, nausées et vomissements, sensation de froid, difficulté à uriner. Pour traiter la douleur post-opératoire, nous disposons d'un large choix de médicaments et de techniques que nous mettons en œuvre en fonction des besoins du patient.

Manger et boire, prise de médicaments avant l'entrée en clinique.

Il est important de ne plus rien manger 6 heures, au moins, avant l'anesthésie. Cependant jusqu'à 2 heures avant l'hospitalisation, il vous est encore possible de boire, mais de l'eau plate (non gazéifiée) seulement!

Veillez vous conformer strictement aux consignes des médecins et du personnel soignant. Le jour de l'opération, ne prenez vos médicaments que sur prescription médicale.

Prescriptions à observer avant l'opération

Les verres de contact, prothèses dentaires, bagues et bijoux doivent être enlevés avant l'opération et laissés dans la chambre. Veuillez, le cas échéant, ôter tous vos piercings, même ceux fixés dans la bouche, avant d'entrer en clinique.

Le questionnaire

Un questionnaire est joint à ce dépliant. Nous vous remercions de bien vouloir répondre à toutes les questions conformément à la vérité et de nous le retourner 7 jours avant la date de l'opération au plus tard. Ces informations serviront à déterminer le procédé d'anesthésie qui vous conviendra le mieux.

La consultation d'anesthésie

Si vous entrez en clinique le jour de l'opération, vous ne verrez l'anesthésiste qu'au cours de la préparation à l'intervention dans le bloc opératoire. Si vous souhaitez un entretien préalable concernant votre anesthésie, veuillez vous adresser à la consultation d'anesthésie.

Si vous entrez en clinique la veille de l'opération, l'anesthésiste passera vous voir dans votre chambre d'hôpital.

Si vous souhaitez néanmoins un entretien préalable, veuillez vous adresser à la consultation d'anesthésie. Dans ce cas, nous vous prions de vous annoncer en temps utile (si possible 2 semaines avant l'opération): T 032 366 43 82, du lundi au vendredi, de 13h30 à 17h00.

Sekretariat Anästhesie
Secrétariat du service d'anesthésiologie
T 032 366 43 82
Mo/lu–Fr/ve 13.30–17.00 h

Klinik Linde AG
Blumenrain 105 2501 Biel
T 032 366 41 11 F 032 366 42 64
E-Mail info@kliniklinde.ch
www.kliniklinde.ch

Clinique des Tilleuls SA
Crêt des Fleurs 105 2501 Bienne
T 032 366 41 11 F 032 366 42 64
E-Mail info@clinique-des-tilleuls.ch
www.clinique-des-tilleuls.ch